

Murs



Il presente prodotto è adatto solo ad ambienti correttamente isolati o ad uso occasionale

This product is only suitable for environments that are correctly isolated or occasionally used

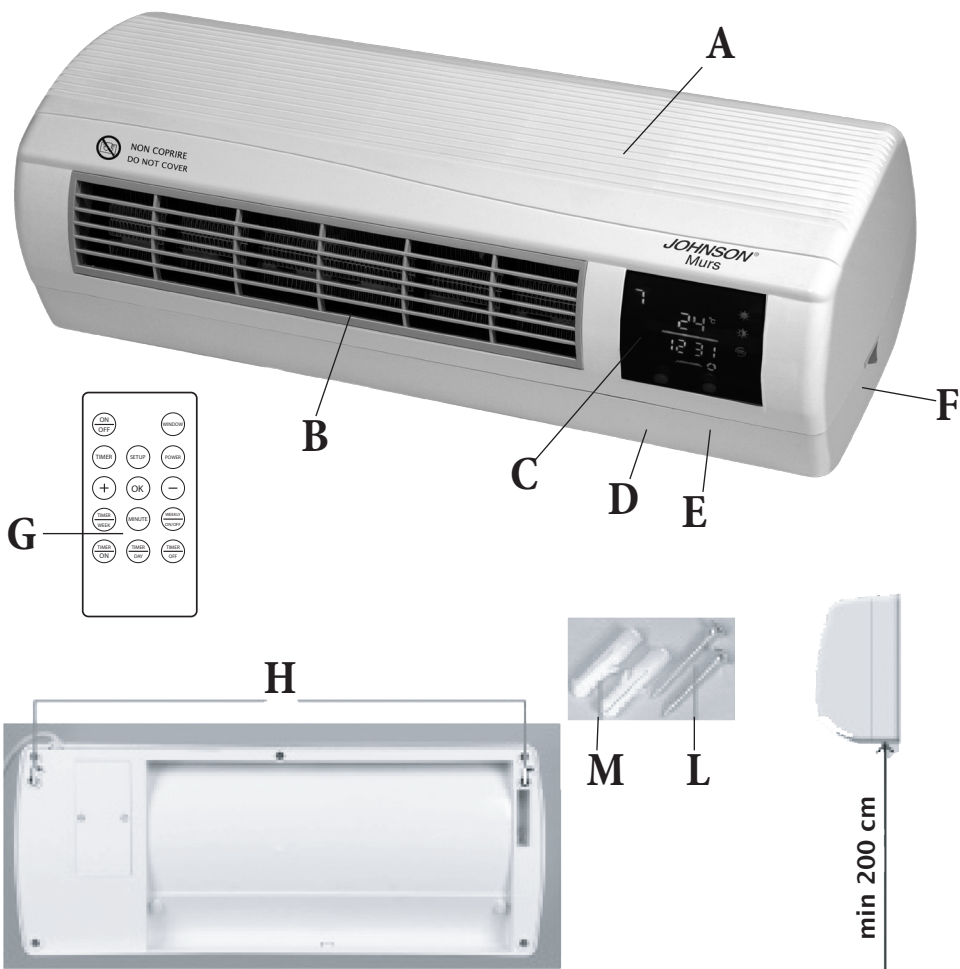


I

**Termoventilatore a parete
ISTRUZIONI D'USO**

GB

**Wall mounted fan heater
INSTRUCTIONS FOR USE**

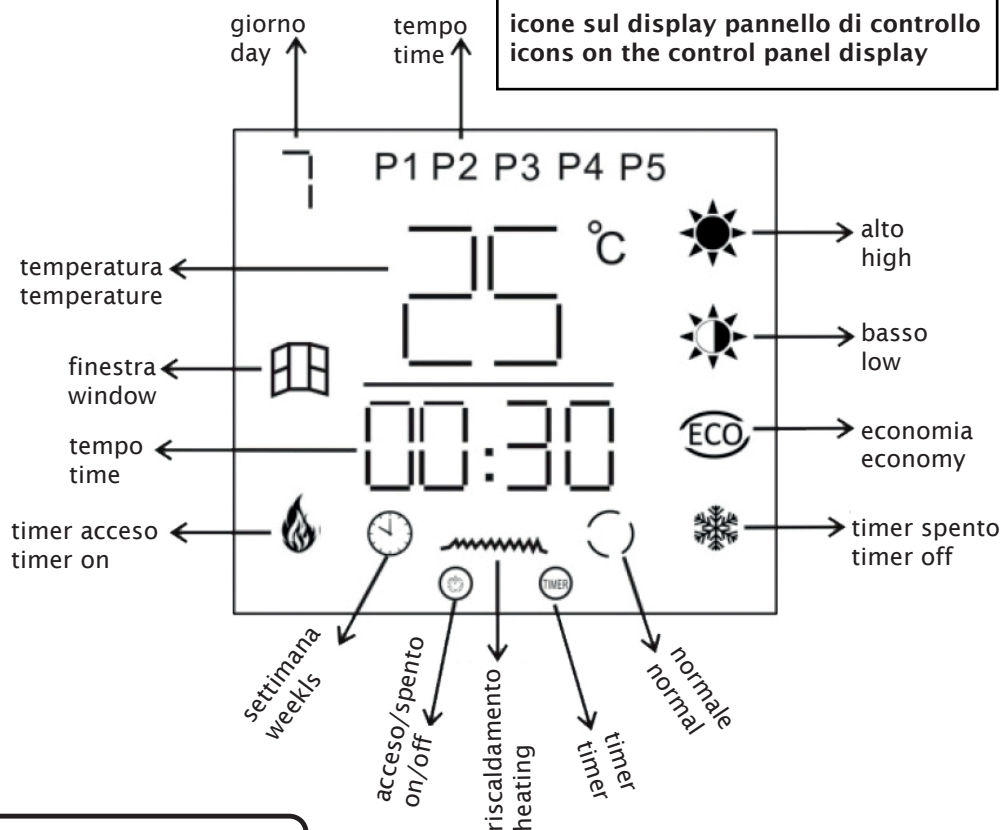


220-240 V~ 50 Hz
2000 W



Video dimostrativo
Demonstration movie





PARTI	DESCRIZIONE	QTY
A	Copertura frontale	1
B	Apertura ventilazione	1
C	Display a led	1
D	Pulsante accensione	1
E	Pulsante timer	1
F	Interruttore principale	1

PARTI	DESCRIZIONE	QTY
G	Telecomando	1
H	Sedi montaggio a muro	2
L	Viti	2
M	Tasselli	2

PARTI	DESCRIZIONE	QTY
A	Front cover	1
B	Ventilation opening	1
C	LED display	1
D	Power button	1
E	Timer button	1
F	Main switch	1

PARTI	DESCRIZIONE	QTY
G	Remote control	1
H	Wall mounting seats	2
L	Screws	2
M	Anchors	2

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: Murs (KPT-2000-D)

Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica, solo per apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW	controllo manuale del carico termico ,con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW	controllo manuale del carico termico, con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW	controllo elettrico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Consumo ausiliario di energia elettrica				potenza termica assorbita da ventilatore	[no]
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
In modo stand-by	$e_{l_{sb}}$	0,00034	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[si]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[si]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con controllo di avviamento adattabile	[no]
				con limitazione del tempo di funzionamento	[si]
				con termometro a globo zero	[no]
Contatti	Johnson elettrodomestici s.r.l V.le Kennedy 596 - 21050 Marnate (VA) Italy				

I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere

l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza

oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza

ATTENZIONE — Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili



Simbolo  non coprire questosimbolo indica: **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio. Questo apparecchio è destinato solo al riscaldamento di ambienti interni domestici e similari, secondo le modalità indicate in queste istruzioni; ed è da considerarsi inoltre come apparecchio supplementare di riscaldamento, e non come impianto di riscaldamento principale. L'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero ostruire griglie o

scambiatori di calore ove presenti), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili, o in ambienti esterni (all'aperto). Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.

Quando il termoventilatore è in funzione si scalda, quindi toccare soltanto le maniglie e le manopole. Evitare il contatto con la griglia frontale perché molto calda. Non inserire le dita e/o nessun oggetto attraverso la griglia frontale, per evitare abrasioni, scosse elettriche o danni all'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti.

La griglia di protezione non fornisce completa protezione a bambini o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. L'apparecchio di riscaldamento non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente. Posizionare la stufa lontano da altre fonti di calore,

da materiali infiammabili (tende, tappetiere, ecc.), da gas infiammabili o da materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Verificare che lo spazio libero sia di 120cm. Dalla parte frontale e 50cm ai lati.

Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto.

Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina (per evitare che gocce d'acqua possano cadere sull'apparecchio e che lo stesso possa cadere in acqua), e in luoghi dove possa subire urti.

Assicurarsi che l'elemento riscaldante sia libero da polvere, lanuggine o quant'altro simile, migliora la resa del termoventilatore e si impedisce il surriscaldamento dell'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare: Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.

- Non usare l'apparecchio a piedi nudi

- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia ecc.). L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

Attenzione: verificare il prodotto durante il suo funzionamento. In caso di fiamme dell'apparecchio non tentare assolutamente di spegnerle con acqua, ma togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e spegnere le fiamme utilizzando un panno umido.

Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per disinserire la spina dalla presa di corrente.

La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cavo di alimentazione elettrica non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione elettrica e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso. Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

Mantenere una adeguata distanza da pareti, oggetti, ecc.

Posizionare l'apparecchio lontano da contenitori di liquidi come ad esempio lavelli ecc. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito,

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli.

L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.

La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghie.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica. Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua **NON** cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli. Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo. Quando l'apparecchio risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato;

- in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

- E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

- La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato.

Assicurarsi periodicamente che la griglia di aspirazione posteriore non risulti ostruita da lanuggine o stracci.

Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido, non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi.

Per la pulizia della griglia di aspirazione e di deflusso dell'aria usare eventualmente l'aspirapolvere facendo attenzione a non danneggiare la resistenza elettrica.

Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi di

avere tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dei bambini.

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia. Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia;

l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Funzionamento (solo dal pannello di controllo)

- Collegare la spina e accendere posizionando su 1 l'interruttore principale (F). L'apparecchio entra in modalità di standby e il display non visualizza nulla.
- Premere una volta , per entrare in modalità "ventilazione", il display mostra la schermata come nella figura A
- Premere ancora , l'apparecchio si accende con il basso livello di riscaldamento (1000 W) e sul display appare la schermata come nella figura B
- Premere una terza volta , per passare all'alto livello di riscaldamento (2000 W) e sul display appare la schermata come nella figura C
- Premere per la quarta volta , per entrare in modalità di standby (la ventola funziona per 30 secondi, poi si spegne).

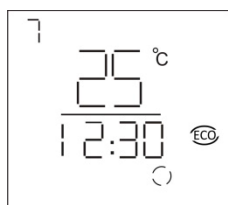


Figure A

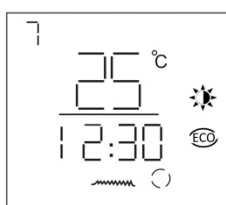


Figure B

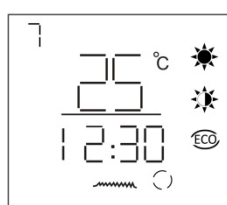


Figure C

- Premere il tasto "TIMER"  per impostare il timer (da 1 a 12 ore). Ad ogni pressione del tasto il timer avanza di un'ora. Dopo aver impostato il tempo di funzionamento, il display lo visualizzerà per circa 5 secondi, quindi riprenderà la visualizzazione precedente. Ad es.: impostazione del timer di 8 ore (Figura D). La Figura E è la riproduzione della schermata precedente.

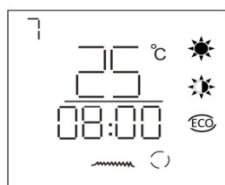


Figure D



Figure E

Programmare l'orario di accensione "on"

In modalità di standby, premendo il tasto "TIMER" , è possibile programmare l'orario di accensione da 1 fino a 12 ore. Una volta completata l'impostazione, il display visualizza il tempo che manca all'accensione. Quest'ultimo viene ridotto automaticamente sul display con il trascorrere del tempo. Una volta trascorso il tempo impostato, l'apparecchio si accenderà automaticamente. La temperatura di accensione predefinita è di 25°C. Di seguito è riportato un esempio di come impostare l'orario di accensione di 3 ore:

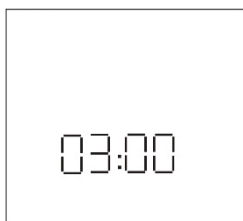


Figure F

Se non s'impone la temperatura e il programma settimanale, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 12 ore di funzionamento continuo ed entra in modalità di stand-by.

Funzionamento (solo dal telecomando)

Durante le operazioni, assicurarsi che il telecomando sia orientato verso la zona di ricezione dell'apparecchio e l'interruttore (F) in posizione 1.

● Premere una volta il tasto “”, l'apparecchio si accende e si posiziona in modalità ventilazione come nella figura G:



Figure G

Premere ancora il tasto “” per spegnere l'apparecchio

● Premere una volta il tasto “” l'apparecchio funziona con il basso livello di riscaldamento (1000W) e il display mostrerà la schermata come nella figura H.

● Premendo ancora una volta “”, si passa al livello massimo di riscaldamento (2000 W) e sul display appare la schermata come nella figura J.

● Premendo per la terza volta il tasto “” si spegne il riscaldamento, e rimane in funzione solo il ventilatore, vedi figura K.

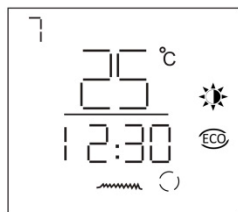


Figure H

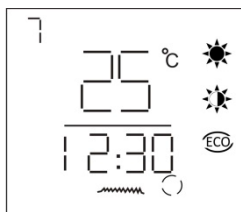


Figure J

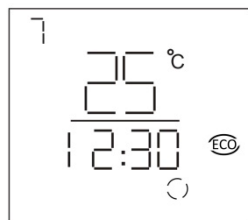


Figure K

● Il tasto timer  del telecomando funziona come il tasto timer dell'apparecchio.

Programmare ora/giorno

(può essere impostato sia in modalità di stand-by sia quando è in funzione):

● Premere il tasto “” per l'orario il display mostra l'ora, premere “” per impostare l'ora (sistema orario a 24 ore); premere ancora “”, il display mostra i minuti, premere “” per impostare i minuti quindi premere “” per la terza

volta, il display mostra il giorno "1", premere " + / - " per impostare il giorno (Sistema lunedì-domenica: 1-7). Infine premere " OK " per confermare l'impostazione, il display visualizzerà le impostazioni correnti.

Ad esempio: Impostazione al giorno venerdì alle ore 8:30, fare riferimento alla figura L

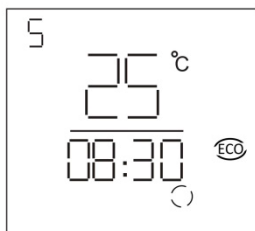


Figure L

L'impostazione ora/giorno rimarrà attiva fino a quando l'interruttore (F) è acceso o in stand-by. Se l'interruttore principale (F) è spento, l'alimentazione è interrotta o la spina è staccata, è necessaria la reimpostazione. È possibile premere " SETUP " per verificare l'impostazione dell'ora/del giorno attuale.

Impostare la temperatura

Durante il funzionamento, Premere " + / - ", il display mostra l'impostazione predefinita di " 20°C ". Premere " + / - " per impostare la tem

peratura desiderata (range di temperatura 10-49°C), premere " OK " per confermare l'impostazione.

Ad esempio: la temperatura ambiente attuale è di 15°C, quando la temperatura è impostata su 25°C, il display mostra come nella figura M.

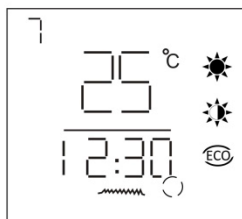


Figure M

Quando si imposta la temperatura, si utilizza la modalità di funzionamento SMART: Impostando un valore di temperatura superiore a 4°C rispetto alla temperatura ambiente l'apparecchio funziona al max livello di potenza (2000 W); impostando un valore di temperatura con una differenza non superiore a 2°C alla temperatura ambiente l'apparecchio funziona a bassa potenza (1000 W) Impostando un valore di temperatura uguale alla temperatura ambiente l'apparecchio funziona in modalità ventilazione per 30 secondi per raffreddare l'interno della macchina a protezione dei componenti, quindi entrerà in modalità di standby. dopo essere entrato in modalità di standby, se l'apparecchio si raffredda e l'impostazione della temperatura risulta essere rispetto alla temperatura ambiente superiore di 2°C la macchina si attiverà e riprenderà a riscaldare.

Impostare il programma settimanale (solo dal telecomando)

- Premere “”, l'apparecchio entrerà in modalità di funzionamento.
- Secondo quanto riportato alla sezione **programmare ora/giorno** si imposta l'orario/ il giorno corrente, poi si seguono le istruzioni per impostare il programma settimanale.
- Premere “”, per entrare nell'impostazione del programma settimanale e il display visualizzerà la schermata come nella figura N

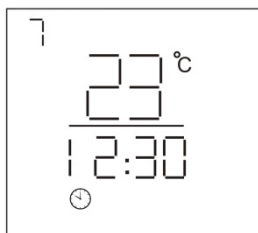


Figure N

- Premere “”, il display mostra “”, e si accende “1” “00:00”. Come da figura P.

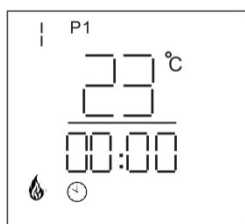


Figure P

Ad esempio: per impostare l'ora di accensione il lunedì mattina alle ore 7:30 e dell'ora di spegnimento il lunedì mattina alle ore 8:00, la temperatura di 25°C, operazione come segue:

- Premere “”, selezionare lunedì “”, premere “”, selezionare l'ora “”,
- premere “” selezionare i minuti “”, poi premere “” selezionare la temperatura desiderata, premere “” per confermare l'impostazione. Come nelle figure Q & R:

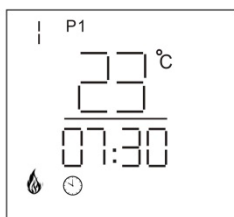


Figure Q

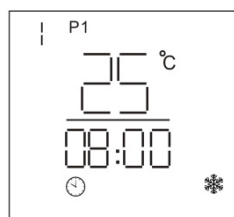


Figure R

Ad ogni pressione del tasto  si ottiene un incremento di 10 minuti.

- Premere “  ” per impostare l’orario di funzionamento giornaliero.

Per distinguere tra l’impostazione del giorno corrente e il periodo di funzionamento del giorno:

Giorno corrente - Lunedì-Domenica: 1-7

Periodo di funzionamento - per ogni giorno: P1-P5

L’orario di spegnimento deve essere successivo all’orario di accensione. Quando l’ora di accensione è uguale all’ora di spegnimento, l’apparecchio rimarrà in modalità di standby.

Ripetendo i passaggi precedenti, è possibile impostare l’intero programma settimanale (per ogni giorno, si apre il funzionamento di ogni segmento, l’ora di spegnimento e la temperatura).

Per annullare la funzione settimanale, premere nuovamente il tasto “  ”, l’icona “  ” sullo schermo si spegnerà e il programma settimanale sarà disattivato.

L’apparecchio ritorna alla modalità di funzionamento precedente.

-Dopo aver completato l’impostazione sopra descritta e il programma settimanale

entrerà in funzione, premere “  ” per controllare l’impostazione dell’ora di ciascun giorno, dei periodi di tempo e dell’impostazione temperatura;

- Il tempo di accensione varia da 0-24 ore; e i minuti possono essere impostati con variazioni di 10 minuti alla volta.

- Il “TIME/OFF” non può essere inferiore a “TIME/ON”;

- Per attivare la funzione riscaldamento, la temperatura impostata deve essere 4°C superiore alla temperatura ambiente.

- Quando “TIME/ON” è uguale a “TIME/OFF”, l’apparecchio entra in modalità di standby; Se l’interruttore principale (F) è spento, l’alimentazione è interrotta o la spina è staccata, è necessaria la reimpostazione.

Impostare il rilevamento finestra aperta (solo dal telecomando)

- Premendo “  ”, l’apparecchio entra in modalità di funzionamento. Lasciare riscaldare per qualche minuto per rilevare la temperatura ambiente.

- Premere “  ” dal telecomando, l’icona “  ” si visualizzerà sullo schermo con la temperatura predefinita di “23°C”.

- Premere “  /  ” per impostare la temperatura desiderata. Vedere la figura S

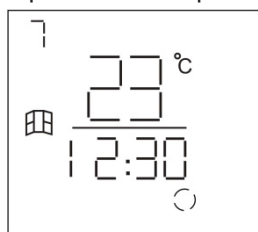


Figure S

Ad esempio:

La temperatura attuale è inferiore a 23°C la temperatura desiderata è superiore a 23°C, la modalità di rilevamento finestra aperta sarà attiva. Vedere la figura T

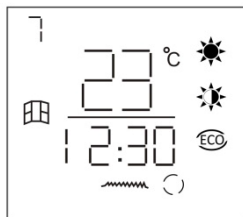


Figure T

Durante la modalità di rilevamento finestra aperta, quando la temperatura ambiente scende di 5-10°C nel giro di 10 minuti, l'apparecchio smetterà di funzionare per 30 minuti ed entrerà in modalità di standby. Per accendere l'apparecchio, è necessario

premere di nuovo "  ".

Disattivazione del rilevamento finestra aperta, premere di nuovo "  ", l'icona "  ", scomparirà, l'apparecchio ritornerà alla modalità di funzionamento precedente.

● Se la modalità di rilevamento finestra aperta e il programma del timer settimanale funzionano contemporaneamente e l'apparecchio si spegne in orario settimanale, l'apparecchio non si riaccende. Se il timer settimanale è già attivo, l'apparecchio funziona con l'impostazione della temperatura con il rilevamento di finestra aperta.

Per programmare la funzione del timer settimanale, è necessario impostare l'ora di inizio e fine accensione del giorno e il giorno della settimana, altrimenti l'ora settimanale dello stato predefinito è 00, il che significa che l'apparecchio non è acceso.

Montaggio a parete

Praticare (ad un'altezza minima di 200 cm dal pavimento) 2 fori nel muro, distanti fra loro quanto gli alloggiamenti U situati sul retro dell'apparecchio.

Inserire a fondo i tasselli (Z) nei fori e successivamente avvitare le viti (V) lasciandole sporgere quel tanto che basta per appenderci l'apparecchio utilizzando gli alloggiamenti U.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier: **Murs (KPT-2000-D)**

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1,0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	$e_{l_{sb}}$	0,00034	kW	two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[yes]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[yes]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	Johnson elettrodomestici s.r.l V.le Kennedy 596 - 21050 Marnate (VA) Italy				

GB GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings; it provides important instructions on safety, immediate and future use of the appliance

Children younger than 3 years should be kept away unless constantly supervised.

Children between the ages of 3 and 8 years old should only turn on / off the appliance provided that the unit has been placed or installed in its normal operating position and that they receive supervision or instruction concerning use of the appliance safely and they understand the dangers. Children between the ages of 3 and 8 years should not enter the plug, adjust or clean the appliance or perform maintenance by the user.

The device can be used by children not younger than 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or the necessary knowledge, provided under surveillance or after the same has received instructions relating to the safe use of the device and to understand the dangers inherent

in it. The Children should not play with the ap-

pliance. The cleaning and maintenance intended to be performed by the user should not be performed by unsupervised children **CAUTION** – Some parts of this product can become very hot and cause burns. Caution should be exercised if there are

Children and vulnerable people



This symbol show: **ATTENTION** do not cover the appliance when it is operating to avoid the risk of fires.

This appliance is destined only to the heating of domestic or similar environments and in compliance with these instructions. It can be considered only a supplementary source of heating and not as a central heating element. The appliance must not be used in dusty environments or in the presence of extremely volatile materials which could obstruct grids or heat exchanger, nor in very damp environments, in the presence of inflammable products, or out of doors in the open. Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, im-

proper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.

The fan heater gets hot when working; so only touch the handle and plastic Knobs. Avoid contact with the heating element.

Never use the radiator to dry damp garments. The fireguard of this heater is intended to prevent direct access to heating elements and must be in place when the heater is in use, but the fireguard does not give full protection for young children and for infirm person.

Position the fan heater far from other sources of heat, inflammable materials (curtains, carpets, etc.), inflammable gases or explosive materials (spray cans) and from materials that can deform on exposure to heat. Make sure that there is 100 cm of free space in front of the fan heater and 30 cm on the sides.

Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid risk of fire, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

Do not use the heater in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool

(to avoid drops of water falling on the heater or the heater falling in the water), or in places where it could be subject to shocks.

Make sure that the fan heater is working correctly: if not, turn the heater off and have it checked by professionally qualified personnel. Make sure that the air-intake grid is not obstructed by objects, fabrics or anything else to avoid the heater overheating or breaking. Position the appliance far from other sources of heat, inflammable materials (curtains, carpets, etc.), inflammable gases or explosive materials (spray cans) and from materials that can deform on exposure to heat. Make sure that there is 120 cm of free space in front of the appliance and 50 cm on the sides.

Do not pull the cable to move the appliance. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised technical support centre or by a person with similar qualifications, to prevent any risk.

Do not hang the cable in a place where it could be grabbed by a child.

Use of any electrical appliance involves complying with certain fundamental rules, in particular:

- Do not touch the appliance with wet or damp hands.
- Do not use the appliance in bare feet.
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun, etc.)

The user must not leave the appliance unsupervised when connected to power.

Attention: check the product when it is on. In case of flames from the appliance, never try to extinguish them with water, but immediately remove the plug from the socket and extinguish the flames using a damp cloth.

Do not pull the power cable or the appliance to remove the plug from the socket.

The socket must be easily reached to disconnect the plug in the event of an emergency. Before use, check the appliance is in good condition, that the electrical power cable is not damaged: if in doubt contact professionally qualified staff. If it falls or malfunctions, immediately disconnect the electrical cable and contact professionally qualified staff. Ensure the cable is positioned correctly and that it is not in contact with hot parts or sharp edges, nor wrapped around the appliance or twisted on

itself and cannot snag, to avoid the appliance

falling.

Check you cannot trip, to avoid accidental falls or injury to people.

The power cable must be entirely unrolled to avoid overheating.

The power cable must not be placed near heat sources and/or sharp surfaces.

Position the appliance far from other heat sources, inflammable materials such as curtains and explosive materials.

Keep an adequate distance from walls, objects, etc.

Position the appliance on a horizontal support surface that is flat and stable, a due distance from edges, to avoid it falling.

Position the appliance far from liquid containers such as sinks, etc.

Remove the plug from the socket when the appliance is not in use and before any cleaning or maintenance operation.

The user must not leave the appliance unsupervised when connected to power.

Do not move the product while on.

This appliance, which is only suitable for non professional use, should only be used for its intended use.

Any other use is considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be considered in any way liable for damage due to improper, wrong and unreasonable use.

Installation should be carried out according to the manufacturer's instructions. Wrong

installation can cause damage to people, animals and property and the manufacturer cannot be held liable.

Electrical safety is only guaranteed when the appliances are connected to an electrical system with: suitable earthing according to the standards in force on electrical safety. Packaging (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach of children or incapable people since they are a potential source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds to those of the electrical mains.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

Do not use adapters, multiple sockets and/or extensions.

When their use is indispensable only use material complying with safety standards in force and having the compatibility requirements with the appliance and the electricity mains.

When using the appliance for the first time, ensure you have removed the labels and protective sheet.

If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially.

Use of any electrical appliance involves complying with certain fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near other liquid containers.

If the appliance accidentally falls in water do NOT attempt to take it out. Instead, immediately remove the plug from the socket.

Then bring it to a qualified support centre for the necessary controls.

Any tampering or intervention carried out by unqualified staff will cause the warranty to expire.

To clean the appliance only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance can no longer be used and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them via a qualified body to avoid contaminating the environment.

Periodically check the appliance and its parts are working properly; if in doubt contact an authorised support centre.

- Do not use the appliance if not working properly or it appears to be damaged; if in doubt contact qualified staff.

- It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or support centre.

- The power cable plug, since it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.

The appliance must not be used after falling, if damaged.

- Use the appliance only with its supplied accessories, to avoid compromising safe use.

CLEANING AND MAINTENANCE

Attention: before cleaning the appliance, switch off, unplug and wait for before it has completely cooled down.

Periodically check that the air-intake grill is not obstructed by fuzz or threads.

Use a soft, slightly damp cloth to clean the body; do not use metal scouring pads or abrasive products.

To clean and maintain of the grid, it is possible vacuum cleaner paying attention not to damage the electrical resistance.

If you decide not to use the appliance any more, we recommend making it inoperative by cutting the power cord (after making sure you have disconnected the plug from the socket) and make dangerous parts harmless if children are allowed to play with them.

If there are glass parts in the product, these are not covered by guarantee. Any tampering or actions carried out by non-qualified personnel, will invalidate the guarantee rights.

To clean the equipment, use only a soft and non abrasive cloth.

When the equipment is not being used and if it is desired to eliminate it, remove the cables and dispose it at a qualified Body to avoid polluting the environment.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by guarantee.

ATTENTION:

The damages of the electrical power supply cable, resulting from wear are not covered by guarantee; any repair shall therefore be at the charge of the owner.

ATTENTION:

Should it become necessary to take or ship the equipment to the authorised service centre, it is recommended to clean it carefully in all its parts.

Should the equipment be even slightly dirty or with incrustations or have limestone, dust or other deposits, externally or internally, for hygienic-sanitary reasons the service centre will reject it without viewing it.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Function operation (only for control panel)

● Plug in and switch on by pressing the main switch 0/I , enter into standby mode and display shows nothing.

- Once press  , enter into fan mode, the display shows as Figure A
- Press  again, the unit turn on in low heating(1000W) and display shows

as Figure B

- Press  third time, changes to high heating(2000W) and display shows as Figure C
- Press  fourth time, enter into standby mode (fan below 30 seconds then close)

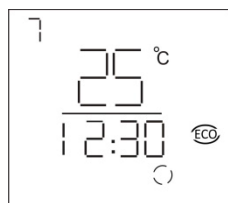


Figure A

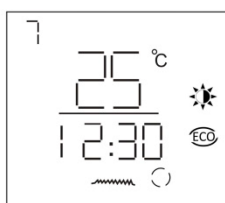


Figure B

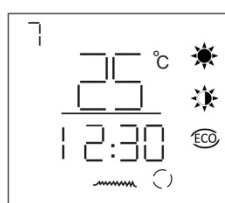


Figure C

- Press  " button to set timer(1-12hours). Pressing the button one time increases one hour for timer. After setting time, the display will show current setting time for 5 seconds, then resume to previous display. i.e. Setting timer of 8hours (Figure D). Figure E is the photo of the previous display.



Figure D



Figure E

Appointment "on"

In standby mode, press  " button, you can set the appointment turn-on time in 1-12 hours. After complete setting, the display shows the appointment turn-on time. The display automatically decreases 1 hour for each hour passed. When the appointment power-on time arrived, the product will automatically turns on. The default setting temperature is 25°C during appointment turn-on. Below photos is an example to set appointment turn-on time to 3 hours



Figure F

Note: If not setting the temperature and weekly program, the unit will automatically turn-off after continuous working 12 hours, and enter into standby.

Function operation (only by remote control)

Note: During the operation, please make sure the remote transmitter aim at the remote receiving area of the product

- Press “” button one time, switch on the unit and fan blowing, display as the Figure G:



Figure G

Note: Press the “” button again to power off the unit.

- Press “” button for one time, the product works with low heating (1000W) and display shows as Figure H.
- Press again, changes to high heating (2000W) and display shows as Figure J.
- Press third time, heating switch off, only fan blowing, see Figure K.

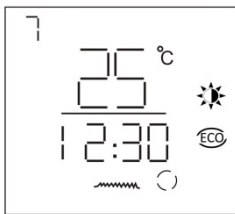


Figure H

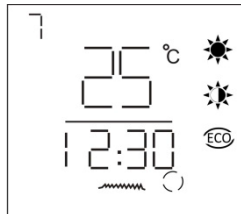


Figure J

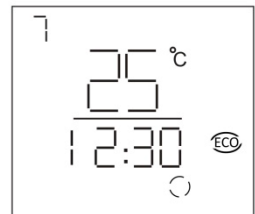


Figure K

- The timer  of remote control same as the timer button of the unit body.
- Set current TIME/DAY (can set both under standby mode & working status):

- Press “” button for one time, the display shows hour, press “/ ” to set current hour (total 24 hours); press “” again, the display shows

minute , press “ $\oplus$ ” / “ $\ominus$ ” to set current minute ,then press “ SETUP ” for third time, the display shows the day “ $\overline{1}$ ”, press “ $\oplus$ ” / “ $\ominus$ ” to set current day (Monday-Sunday: 1-7) . Then press “ OK ” to confirm the setting, the display will show the current settings.
For example: Setting to Friday 8:30 AM ,please refer to the Figure L

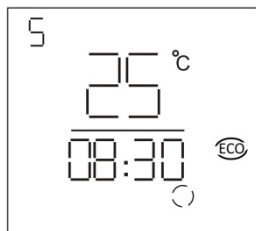


Figure L

Note: Above setting Time/Day will keep as long as switch on or stand by. If main switch off or power cut off, or plug out, it need reset . You can press “ SETUP ” to check you set current Time / Day.

Set temperature

During working status, Press “ $\oplus$ ” / “ $\ominus$ ”, the display shows “ 20°C ” as default. Press “ $\oplus$ ” / “ $\ominus$ ” to set desired temperature (temperature range $10-49^{\circ}\text{C}$), press “ OK ” to confirm the setting.

For example The current room temperature is 15°C , when set temperature to 25°C , the display shows as Figure M



Figure M

Note:

When setting temperature, it will use SMART working way:

- Setting temperature - room temperature 4°C , working with high power (2000W);
- Setting temperature - room temperature 2°C , working with low power (1000W);
- Setting temperature - room temperature $=0^{\circ}\text{C}$, the fan will work for 30 seconds to make inside cool of the unit to protection components, then enter into standby mode.
- after enter into standby mode, if the machine cool down and Setting temperature - room temperature 2°C , the machine will wake up and resume to heating.

Set weekly program(only by remote control)

- Press “”, the product enter into working status.
- According to above “clause 4” introducing, setting current Time/Day, then following the instruction to set weekly program.

- Press “”, enter into the weekly program setting, and the display shows as Figure N.

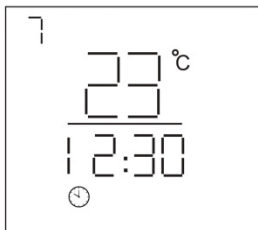


Figure N

- Press “”, the display shows “”, and “1” “00:00” will illuminated. Photo as Figure P.

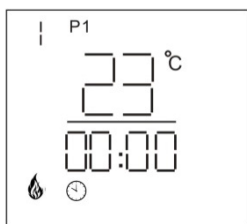


Figure P

For example: Setting to turn-on time on Monday morning 7:30, and turn-off time on Monday morning 8:00, temperature at 25°C, operation as below:

- Press “”, choose Monday “”, press “”, set the hour “”
- press “” to set the minutes “”, then press “” to set the desired temperature, press “” to confirm the setting. Photo as Figure Q & R:

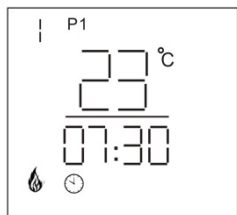


Figure Q

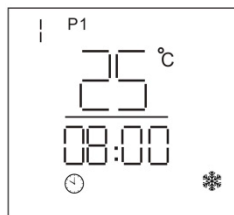


Figure R

Press the “” one time, increasing 10 minutes.

Press “” to set the working period each day.

In order to distinguish between setting current day & working period of the day:

Current day - Monday-Sunday: 1-7

Working period - each day: P1-P5

Turn-off time must be later than turn-on time. When turn-on time is same as turn-off time, the unit will be in standby mode.

● Repeat the above steps, you can set the whole weekly program (& Each day, the work of each segment opens, the time of shutdown and the temperature).

● To cancel the weekly function, press the “” again, the icon “” on the screen will go off. The weekly program is off. The unit will revert to the previous working status.

- After the above setting are completed and weekly program is working, press “” to check the setting time of each day, time periods and setting temperature;

- The turn-on time periods 0-24hours; minutes:10 minutes each ;

- The “TIME/OFF” can not be less than “TIME/ON”;

- Setting temperature must be 4°C higher than the current temperature in order to make heating.

- When the “TIME/ON” is the same as “TIME/OFF”, the time period enter into standby mode; If main switch off ,power cut off, or plug out, it need reset .

Set open-window detection(only by remote control)

● Press “” the product enter into working status. Heating for a moment to stable.

● Press “” by remote control, icon “” displays on the screen,

The temperature display “23°C” by default. Press “/” “” to set target temperature. See Figure S

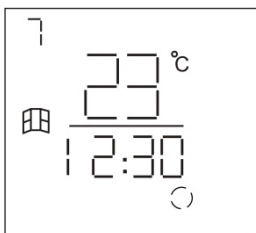


Figure S

For example:

Current temperature is lower than 23°C, and the desired temperature is higher than 23°C, the open-window detection will be on. See Figure T

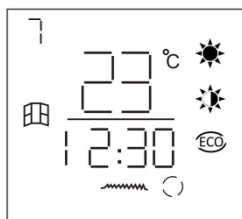


Figure T

During open-window detection mode, once the room temperature drops 5-10°C within 10 minutes, then the product will stop working within 30 minutes and enter into stand

by mode. Turn on the unit , it need press “  ” again.

Turn off the open-window detection, Press “  ” again, the icon “  ” will be disappeared , the unit will resume to previous working mode.

3) If open-window detection and weekly timer program simultaneously, if the unit turn off in weekly time, the unit is not turned on. If it already turn on in weekly timer, the unit working as the setting temperature under open-window detection . (Note: Open the weekly timer function, you must set the turn-on period of the day and the day of the week, otherwise, the weekly time of default state is 00, that meaning, the unit is not turn on.) .

Wall assembly

Make two holes in the wall (at a minimum height of 200 cm from the floor), with a distance between them like the U compartments located on the back of the appliance. Insert at bottom the bolts (Z) into the holes and afterwards screw the screws (V) and let to stick out the enough to hang up the appliance by using the U compartments.

Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

Guarantee

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailer's stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

Garantie

La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par le timbre du revendeur et termine après la période prescrite, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrant dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manomé ou si le défaut est dû à usage impropre. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

Garantie

Die Garantiedauer läuft vom Einkaufsdatum der Gerätes an das durch den Stempel des Verkäufers nachgewiesen ist, und verfällt nach der vorgeschriebenen Zeit, auch wenn das Gerät nicht gebraucht worden ist. Die Garantie schliesst alle Ersetzungen oder Reparaturen ein, die wegen schadhafte Materialien oder fehlerhafter Herstellung erfordert würden. Die Garantie verfällt, wenn das Gerät zerbrochen wird oder der Fehler auf ungeeigneten Gebrauch zurückzuführen ist. Die von der Garantie vorgesehenen Ersetzungen oder Reparaturen werden für ab unseren Kundenzentren gelieferte Ware kostenlos ausgeführt. Nur die Frachtkosten gehen zu Lasten des Verbrauchers. Die Ersetzen Teile oder Geräte werden unser Eigentum.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE شهادة الضمان:

2 ANNI YEARS ANS JAHRE سنوات

JOHNSON® S.r.l

V.le Kennedy, 596 – 21050 Marnate (VA) Italy – internet: www.johnson.it – e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Murs

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
füllen Sie zum Zeitpunkt des Kaufs aus

- تحقق قبل الشراء

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la réception avec le cachet du détaillant
Bringen Sie Ihren Kaufbeleg mit dem
Briefmarkenhändler

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be duly filled in to be valid
Cette garantie est nulle si incomplète
Die Garantie ist nicht gültig, wenn sie nicht
vollständig ist

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Murs

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATE
DATE DE RÉPARATION
REPARATURDATUM

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE-CENTERS

- ختم خدمة ما بعد البيع